



ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящите ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА, наричани по-долу за кратко ОУ, представляват стандартни договорни условия, които се прилагат за всички търговски сделки, сключени между **АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД**, наричано по-долу ПРОДАВАЧ, от една страна, и физическо или юридическо лице, наричано по-долу КУПУВАЧ, от друга страна, където ПРОДАВАЧЪТ се задължава да прехвърли собствеността и да предаде, а КУПУВАЧЪТ се задължава да заплати и да приеме поръчаната от него стока.
2. За всяка сделка между ПРОДАВАЧА и КУПУВАЧА, наричани по-долу колективно СТРАНИТЕ, се сключва договор за покупко-продажба, наричан по-долу за краткост ДОГОВОРА, в който се посочват уговорените от СТРАНИТЕ специални условия. В ДОГОВОРА се конкретизират параметрите на сключената сделка по отношение на вид и описание на стоката, количество, опаковка, цена, срок за доставка и други, както и се посочват изрично всички отклонения от настоящите ОУ, ако такива са договорени между СТРАНИТЕ. С подписването на ДОГОВОРА, КУПУВАЧЪТ приема и се съгласява с действието на настоящите ОУ.
3. Съвкупността от специалните условия, посочени в ДОГОВОРА, и настоящите ОУ, представлява цялостното споразумение постигнато между СТРАНИТЕ, във връзка с продажбата на стоката. Всички предварителни уговорки, разменени оферти и контраоферти и други предварителни договорености и споразумения са заменени и включени в сключения ДОГОВОР между СТРАНИТЕ.

II. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО СТОКАТА И/ИЛИ УСЛУГАТА

4. Изявления, направени от ПРОДАВАЧА в печатни материали и/или средства за масово осведомяване и/или на интернет страница относно цени, технически и/или качествени

параметри или друга информация за предлаганите стоки са обвързващи за него, само и единствено, ако ДОГОВОРАТ изрично ги цитира.

5. Предоставените на КУПУВАЧА мостри на стоки се считат за типови образци, като ПРОДАВАЧЪТ не отговаря за пълното съответствие на доставяната стока с мострата.
6. Предоставената търговска информация относно стоката, в т.ч. мостри, анализи, както и направените ценови предложения (оферти), следва да бъдат използвани от СТРАНИТЕ само и единствено с оглед сключване на ДОГОВОРА, като КУПУВАЧЪТ няма право да ги разпространява или предоставя пряко или косвено на трети лица.

III. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА

7. С изключение на случаите, в които в ДОГОВОРА е предвидено друго, условието за предаване на стоката от ПРОДАВАЧА на КУПУВАЧА е в склада на АГРОПОЛИХИМ АД в град Девня, натоварена върху транспортно средство на превозвача (FCA), съгласно INCOTERMS 2010, разработени и публикувани от Международната търговска камара в Париж (ICC).
8. Предаването на стоката, предмет на ДОГОВОРА, се извършва на базата на писмени заявки за експедиция, изпратени от КУПУВАЧА до ПРОДАВАЧА, в срок не по-късно от един работен ден, преди заявените дати на експедиция, съдържащи: дата на експедиция; описание на стоката; опаковка; количество; регистрационни номера на превозното средство и на ремаркетото (за автомобили, напускащи границите на страната); име, фамилия и ЕГН на водача на превозното средство; номер на личната карта или паспорт (за чуждестранни водачи); място на разтоварване на стоката (за автомобили, напускащи границите на страната); наименование, адрес и ДДС номер на крайния получател на стоката (в случай че се различава от КУПУВАЧА).

9. Заявките за експедиция се изпращат на ПРОДАВАЧА по електронна поща или чрез интернет-базираната платформа за онлайн заявки на уеб сайта www.agropolychim.bg и се считат за обвързващи след промяна на статуса им на „обработен“.
10. В случай, че в ДОГОВОРА не уговорено друго, се счита, че ПРОДАВАЧЪТ има задължението да достави стоката на равномерни партиди в рамките на договорения срок.
11. В случай, че за доставката на стоката е уговорен някакъв срок, същият започва да тече от датата на подписване на ДОГОВОРА.
12. Датата на изпълнение на задълженията на ПРОДАВАЧА по настоящия ДОГОВОР е датата на натоварване на стоката, отразена в протокола за предаване и приемане, съпровождащ стоката.
13. ПРОДАВАЧЪТ изпълнява задълженията си по ДОГОВОРА с натоварването на стоката на превозното средство (автомобил, ж. п. вагон или друго), било то наето от КУПУВАЧА или осигурено от ПРОДАВАЧА, или с предаването ѝ на посочения от КУПУВАЧА спедитор, освен ако в ДОГОВОРА не е предвидено друго.
14. Количеството на предадената на КУПУВАЧА стока е това, упоменато в издадените от ПРОДАВАЧА документи. Това количество се установява, посредством инсталираните в мястото на товарене средства за търговско измерване, собственост на оператора на склада.
15. В случай, че, по вина на ПРОДАВАЧА, заявените и приети за изпълнение количества за експедиция през дадена календарна седмица не бъдат изпълнени, в съответствие с потвърдения между СТРАНИТЕ график, ПРОДАВАЧЪТ се задължава да изпълни тези експедиции през последващ период, дори ако това налага удължаване на срока на действие на ДОГОВОРА. При такава хипотеза, КУПУВАЧЪТ има право да откаже да приеме последващата доставка на стоката, която не е била експедирана по вина на ПРОДАВАЧА. При никакви обстоятелства обаче, освен задължението си да достави неекспедираните количества, ПРОДАВАЧЪТ няма задължения за заплащане на санкции, неустойки и/или обезщетения, в резултат от забавената доставка.
16. В случай, че, по вина на КУПУВАЧА, заявените и приети за изпълнение количества за експедиция през дадена календарна седмица не бъдат изпълнени, в съответствие с потвърдения между СТРАНИТЕ график,

КУПУВАЧЪТ се задължава да заяви и приеме тези експедиции през последващ период, дори ако това налага удължаване на срока на действие на ДОГОВОРА. При такава хипотеза, ПРОДАВАЧЪТ има право да откаже последващата доставка на стоката, която не е била експедирана по вина на КУПУВАЧА.

IV. ЦЕНА

17. Цената на стоката се определя от СТРАНИТЕ, при сключване на ДОГОВОРА, и се посочва изрично като специално условие.
18. Цената на стоката включва данъка върху добавената стойност, ако такъв е дължим за конкретната сделка.
19. Цената на стоката е фиксирана и не може да бъде променяна, освен ако след подписването на ДОГОВОРА настъпят законодателни промени в режима на данъчно облагане на сделката, напр. въвеждане на нови данъци, мита, акцизи, налози, такси и др. подобни или промяна в действащите ставки.

V. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

20. КУПУВАЧЪТ е длъжен да заплати цената, посочена в ДОГОВОРА, а при липса на сключен такъв - цената на заявената с клиентска поръчка стокова партида, предварително (авансово), не по-късно от деня, предхождащ заявената дата на предаване на стоката от страна на ПРОДАВАЧА.
21. КУПУВАЧЪТ е длъжен да заплати цената на стоката чрез извършване на банков превод, така че дължимата сума да бъде заверена в пълен размер по посочената от ПРОДАВАЧА банкова сметка, без каквито и да било отбивки, удържки, насрещни претенции или прихващания. Всички комисионни и такси, начислявани и събирани от обслужващите банки на КУПУВАЧА и ПРОДАВАЧА за извършването на банковия превод, са за сметка на КУПУВАЧА.
22. Експедиция на стока от склада на ПРОДАВАЧА се осъществява, след постъпване на преведените средства за заплащане на пълната цена на стоката по банковата сметка на ПРОДАВАЧА и отчитане на полученото плащане в информационната система на ПРОДАВАЧА, въз основа на получено банково извлечение.
23. В случай, че е договорено пълно предварително (авансово) заплащане на цената, СТРАНИТЕ се съгласяват, че предварително заплатената цена няма да се счита за задатък.

24. В случай, че е договорено частично авансово плащане на стоката, същото се счита за гаранция за добро изпълнение от страна на КУПУВАЧА. ПРОДАВАЧЪТ има право да задържи частичното авансово плащане, в случай, че КУПУВАЧЪТ не изпълни задължението си да заплати и получи договорените количества от стоката.

VI. СОБСТВЕНОСТ И РИСК

25. Правото на собственост и всички рискове от случайно погиване или повреждане на стоката преминават от ПРОДАВАЧА върху КУПУВАЧА, когато стоката бъде натоварена на транспортното средство, осигурено от КУПУВАЧА или ПРОДАВАЧА или с предаването ѝ на посочения от КУПУВАЧА спедитор.

VII. ДОКУМЕНТИ

26. За всяка стокова партида, предадена от ПРОДАВАЧА на КУПУВАЧА или на превозвача (спедитор), се съставя и се подписва между СТРАНИТЕ протокол за предаване и приемане (ППП), съгласно образец на ПРОДАВАЧА. В ППП задължително се посочва като минимум: датата на експедиция; вида, опаковката и количеството на експедираната стока; пункта на експедиция; номер на превозното средство; име на представителя на ПРОДАВАЧА или на оператора на склада; име на представителя на КУПУВАЧА или на превозвача, които са подписали документа.

27. ПРОДАВАЧЪТ издава в законово установения срок фактури за всички експедиции на стокови партиди, изпълнени в рамките на предходните дни, и ги изпраща на КУПУВАЧА. За КУПУВАЧИ, регистрирани в страната, фактурите се изпращат по пощата, с куриер или по електронен канал, чрез интернет сайта www.efaktura.bg. За КУПУВАЧИ, регистрирани извън страната, фактурите се изпращат с международен куриер или по електронна поща.

28. За транспорт на стока извън страната, освен ППП, се съставят и подписват от представителите на ПРОДАВАЧА и превозвача, международни товарителници, в съответствие с Конвенцията за договора за международен автомобилен превоз на стоки (CMR). В тези случаи, КУПУВАЧЪТ се задължава да изпрати на ПРОДАВАЧА, в срок най-късно до 30 (тридесет) дни от датата на експедиция, копие на CMR товарителницата, с подпис и печат на получателя на стоката в клетка № 24. В случай на неизпълнение на задължението по настоящата точка, КУПУВАЧЪТ отговаря за всички причинени на ПРОДАВАЧА вреди от неизпълнението.

29. В допълнение на изискванията, посочени в предходния параграф, когато дадена стокова партида се транспортира от територията на Република България до територията на друга държава-членка на ЕС, КУПУВАЧЪТ се задължава да изпрати на ПРОДАВАЧА по международен куриер и по електронна поща на адрес sales@agropolychim.bg официално писмено потвърждение, по образец на ПРОДАВАЧА, подписано от оторизирано лице и подпечатано с фирмен печат, с което удостоверява, че стоката е получена на територията на другата държава-членка. В писменото потвърждение следва да се посочат задължително: дата и място на получаване; име и длъжностно качество на лицето, приело стоката; вид и количество на стоката; вид, марка и регистрационен номер на превозното средство, с което е извършен транспортът; име и длъжностно качество на лицето, предало стоките.

30. За улеснение на КУПУВАЧА, писмата за потвърждение по предходната точка се изготвят автоматизирано от ПРОДАВАЧА в началото на всеки календарен месец и се изпращат на КУПУВАЧА по електронна поща, с предварително попълнени данни за извършените експедиции в рамките на предходния календарен месец. В този случай задължение на КУПУВАЧА е само да попълни мястото и датата на получаване на отделните стокови партиди, своето име и длъжностно качество, да подпише и подпечата писмото и да го изпрати на ПРОДАВАЧА, по начина описан в предходния параграф.

31. Задължение на ПРОДАВАЧА е да осигури и предаде на КУПУВАЧА сертификат за качество на стоката, издаден въз основа на анализ, извършен от акредитирана химическа лаборатория, за всяка стокова партида или група партиди, за качеството на които ПРОДАВАЧЪТ гарантира, че същото е в съответствие с посочените в сертификата параметри.

32. Документите, удостоверяващи произхода на стоката се издават в съответствие с инструкциите на КУПУВАЧА. За дестинации в Европейския съюз (ЕС), при поискване от КУПУВАЧА, ПРОДАВАЧЪТ следва да предостави сертификат T2L/T2LF, издаден и заверен от компетентните органи в България, в съответствие с регламентите на ЕС. За други дестинации, ПРОДАВАЧЪТ следва да предостави друг вид сертификат за произход на стоката (напр. EUR1), издаден, подписан и заверен от компетентните органи в България,

в съответствие с разпоредбите, действащи в страната на направление.

VIII. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ГАРАНЦИИ

33. Освен, ако между СТРАНИТЕ изрично е уговорено нещо друго в писмена форма, качеството на стоката, в момента на предаването ѝ от ПРОДАВАЧА на КУПУВАЧА, следва да съответства изключително и само на продуктовата спецификация, посочена в ДОГОВОРА и сертификатът за качество, издаден за конкретната стокова партида.

IX. СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС ЗАКОНИТЕ

34. ПРОДАВАЧЪТ гарантира, че предаваната на КУПУВАЧА стока съответства на всички изисквания на Регламент на ЕО № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18.12.2006 година относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали, общоизвестен като REACH. КУПУВАЧЪТ отговаря за всички вреди причинени от неспазването от негова страна на разпоредбите на посочения регламент.
35. ПРОДАВАЧЪТ предоставя на КУПУВАЧА документ, удостоверяващ предварителната регистрация на химическите вещества и смесите, съдържащи се в закупуваната стока, както и информационен лист за безопасност (ИЛБ) на стоката, в съответствие с разпоредбите на REACH регламента. С оглед изпълнение на задължението си по предходното изречение, ПРОДАВАЧЪТ осигурява публикуването и поддържането на актуална версия на ИЛБ на съответната стока на интернет адрес www.agropolychim.bg.
36. Транспортните средства, с които се превозва стоката, трябва да отговарят на императивните изисквания на европейската Спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR) и на Наредба № 40 от 14.01.2004 г. за условията и реда за извършване на автомобилен превоз на опасни товари.

X. РЕКЛАМАЦИИ

37. КУПУВАЧЪТ е длъжен да осигури прегледа на стоката, при натоварването ѝ на съответното превозно средство, и незабавно да уведоми ПРОДАВАЧА за констатираните видими недостатъци. Ако КУПУВАЧЪТ не направи това, стоката се смята за одобрена като съответстваща на изискванията.
38. ПРОДАВАЧЪТ не носи отговорност за щети или загуби, причинени пряко или косвено, вследствие на установени впоследствие

качествени недостатъци на предадената на КУПУВАЧА стока.

39. Рекламации по количеството и качеството на стоката, предмет на този ДОГОВОР, могат да се предявяват, само преди приемането на стоката от КУПУВАЧА или превозвача и ако са придружени от протокол, издаден от независима организация за стоков контрол.
40. Рекламациите за липси и/или изменение на качествените показатели, допуснати по време на превоза, не се приемат от ПРОДАВАЧА.

XI. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

41. Нито една от СТРАНИТЕ няма да бъде отговорна за евентуално пълно или частично неизпълнение или закъснение на изпълнението на своите задължения, освен за изпълнението на парични задължения, когато това неизпълнение или закъснение е вследствие на непреодолима сила.
42. Непреодолимата сила ще се тълкува по смисъла на чл. 306 от Търговския закон. Обстоятелства на непреодолима сила, по смисъла на настоящите ОУ, са обстоятелства причинени от или възникнали вследствие на война, враждебни действия, саботаж, блокада, революция или безредици, експроприация или национализация, ембарго или ограничения върху вноса, природно бедствие, пожар, замръзване, земетресение, буря, приливна вълна или морски риск, авария, закъснение, повреда или арест на кораби, инциденти в или затваряне на пристанища, кейове, канали или други съоръжения или съпътстващи елементи от корабоплаването или корабоводенето, стачки, локаут или други трудови смущения, недостиг на суровини при производителя или производствени аварии, както и всяко друго събитие, намиращо се извън разумния контрол на СТРАНИТЕ.
43. Страната, засегната от непреодолимата сила ще предприеме всички необходими мерки, с цел възстановяване на претърпените щети и загуби и ще уведоми незабавно в писмен вид другата страна в какво се състои непреодолимата сила и какви са възможните последици от нея за неизпълнение на ДОГОВОРА. Уведомлението следва да бъде придружено с документ, издаден от Българската търговско-промишлена палата и удостоверяващ събитието.
44. Непреодолимата сила ще доведе до регулиране на договорените срокове и графици, ако обстоятелствата директно въздействат върху изпълнението на

ДОГОВОРА, като, докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира.

45. Ако непреодолимата сила продължи повече от 3 (три) месеца, всяка от СТРАНИТЕ може да прекрати ДОГОВОРА, чрез изпращане на писмено уведомление, имащо незабавно действие от момента на неговото получаване. В този случай не се дължат обезщетения в полза на изправната страна.

XII. САНКЦИИ И НЕУСТОЙКИ

46. В случай на забава на дължимо плащане, неизправната СТРАНА дължи на изправната за всеки ден просрочие неустойка за забава в размер на годишен лихвен процент от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане.
47. В случай че КУПУВАЧЪТ не приеме стоката в договорените срокове, той дължи за всеки ден просрочие неустойка за забава в размер на годишен лихвен процент от 10 % (десет процента) от стойността на неполучената стока.
48. В случай на прекратяване или разваляне на ДОГОВОРА по вина на една от СТРАНИТЕ, СТРАНАТА отговорна за прекратяването или развалянето, дължи неустойка в размер на 15 % (петнадесет процента) от общата стойност на ДОГОВОРА.
49. Неустойките се дължат автоматично, без да е необходимо специално уведомяване. СТРАНАТА, на която се дължи неустойката, може да извърши прихващане на сумата на неустойката от задълженията си към неизправната страна.

XIII. УВЕДОМЛЕНИЯ

50. Всяко уведомление по ДОГОВОРА следва да бъде отправено в писмена форма, и, освен ако не е указано друго, да бъде предадено лично, чрез куриер, по електронна поща или телефакс на адреса на управление на ПРОДАВАЧА или КУПУВАЧА, указан в ДОГОВОРА.
51. Всяко уведомление се счита за получено: (а) ако е предадено лично - в момента на предаване; (б) ако е изпратено с куриер - при получаването му, като разписката на куриера служи за доказателство; (в) ако е изпратено по телефакс - в часа посочен в отчета на факсимилния апарат за успешно изпращане и без грешки на адреса на получателя; и (г) ако е изпратено по електронна поща - когато е получено.

XIV. ПРИЛОЖИМО ПРАВО И УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ

52. За неуредени в ДОГОВОРА и в настоящите ОУ правоотношения между СТРАНИТЕ, се прилагат разпоредбите на действащото българско гражданско и търговско законодателство, както и разпоредбите на INCOTERMS 2010.
53. Всички спорове, породени от тези ОУ и/или специалните условия на ДОГОВОРА или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в ДОГОВОРА или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще бъдат разрешавани от компетентния български съд.

XV. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

54. ДОГОВОРЪТ може да бъде изменян или допълван само по взаимно съгласие на СТРАНИТЕ, изразено в писмена форма. Никаква търговска дейност, предварителни сделки или фактически действия или изпълнение между СТРАНИТЕ не могат да се считат като променящи условията на настоящите ОУ и специалните условия на ДОГОВОРА.
55. КУПУВАЧЪТ няма право да прехвърля правата и задълженията си по ДОГОВОРА на трета страна, без писменото съгласие на ПРОДАВАЧА, освен в случаите на преобразуване на съответното търговско дружество.
56. Ако реши да препродава закупената стока, КУПУВАЧЪТ ще го прави от свое име и за своя сметка, без да обвързва ПРОДАВАЧА със задължения към трети лица.
57. СТРАНИТЕ се задължават да не предоставят на трети лица конфиденциална информация, разменена по време на двустранните преговори или станала им известна при изпълнение на ДОГОВОРА.
58. Конфиденциална информация е информацията, получена от която и да е от СТРАНИТЕ, при или по повод преговорите, сключването и изпълнението на ДОГОВОРА, отнасяща се до производствената и търговска дейност на СТРАНИТЕ и представляваща фирмена и търговска тайна на страната, чието разгласяване ще има отрицателен ефект върху увредената страна или ще даде сравнително преимущество на конкурент.

59. В случай, че някоя от клаузите на настоящите ОУ или част от нея бъде обявена за недействителна от компетентен съд по предвидения от закона ред, настоящите ОУ продължават да бъдат валидни по отношение на останалите клаузи, респективно по отношение на останалата част от засегнатата клауза.
60. Настоящите ОУ се прилагат и за услуги предоставяни при или по повод сделките за продажба на стоки.
61. В случай на противоречие между специалните условия на ДОГОВОРА - от една страна и ОУ - от друга, приоритетно се прилагат разпоредбите на специалните условия.

XVI. ВЛИЗАНЕ В СИЛА

62. Настоящите ОУ са изготвени на основание чл. 16 от Закона за задълженията и договорите и чл. 298 от Търговския закон, приети са със Заповед на Управителя на АФЕР БЪЛГАРИЯ ЕООД № 1 от 24.02.2016 г. и влизат в сила от 01.03.2016 г. Актуална версия на настоящия документ е публикувана на интернет адрес www.agropolychim.bg.